



6.7.2010

YM2/5521/2010

Enligt distribution

**Viite** Konventionen om miljökonsekvensbedömningar i ett gränsöverskridande sammanhang (E/ECE/1250),  
**Hänvisning** underrättelse från Danmark och Tyskland om MKB-förfarande för den fasta förbindelsen över Fehmarn bält

**Asia** Miljöministeriets begäran om utlåtande beträffande Finlands eventuella deltagande i Dan-  
**Ärende** marks och Tysklands MKB-förfarande och miljökonsekvensbedömningsprogrammets innehåll

Miljöministeriet har av myndigheterna i Danmark och Tyskland tagit emot en underrättelse om att förfarandet för miljökonsekvensbedömning (MKB) har inletts i samband med den fasta förbindelsen över Fehmarn bält. Denna underrättelse är en tillämpning av Esbokonventionen (FN:s ekonomiska kommission för Europas avtal om miljökonsekvensbedömningar i ett gränsöverskridande sammanhang E/ECE/1250, FördrS 67/1997).

Den 19 km långa fasta förbindelsen över Fehmarn bält planeras anläggas mellan Rödbyhavn (Lolland i Danmark) och Puttgarden (Fehmarn i Tyskland) och kommer att bestå av en fyrfilig motorväg och en dubbelspårig järnväg. Valet av teknisk lösning, bro eller tunnel, är ännu inte fastställt. Det projektansvariga företaget är Femern A/S som ägs av danska staten.

Myndigheter, invånare och sammanslutningar i Finland har en möjlighet att framföra sina åsikter om huruvida projektet eventuellt medför sådana betydande skadliga miljökonsekvenser i Finland som ger Finland anledning att delta i projektets MKB-förfarande. Dessutom är det möjligt att framföra åsikter om bedömningsprogrammets innehåll till de delar som projektet kan anses sträcka sig till Finland.

Bedömningsprogrammet (förslaget till miljöutredning) är en plan som det projektansvariga företaget Femern A/S har sammanställt över de utredningar som behövs för en bedömning av miljökonsekvenserna. Resultaten från bedömningen sammanställs senare i form av en konsekvensbeskrivning. Beskrivningen tas upp till offentlig behandling i Finland om Finland uppger att man har för avsikt att delta i MKB-förfarandet. Miljöministeriet är behörig myndighet i Finland.

Åsikter och utlåtanden om Finlands deltagande i Danmarks och Tysklands MKB-förfarande och om bedömningsprogrammet kan framföras skriftligen. De ska lämnas in till miljöministeriet **senast 23.8.2010**. Besöksadress: Fabiansgatan 6 A, Helsingfors, Postadress: Miljöministeriet, PB 35, 00023 Statsrådet.

Miljöministeriet ska ha lämnat in sitt svar till Danmark och Tyskland senast 5.9.2010.

Handlingarna som inlämnats av Danmark och Tyskland finns framlagda 9.7.2010 -23.8.2010 på följande platser

- Miljöministeriets registratorskontor, Fabiansgatan 6 A, Helsingfors
- Ålands landskapsregerings registratorskontor, Mariehamn
- internet, på adressen [www.miljo.fi/internationellmkb](http://www.miljo.fi/internationellmkb)

### **Mer information**

- möte för allmänheten i Danmark 18.8.2010 kl. 17.00, Hotel Maribo Söpark, Vestergade 29, Maribo. Tolkning till engelska. Anmälan om deltagande till det danska miljödepartementet, Laila Wieth-Knudsen, e-post [lwk@blst.dk](mailto:lwk@blst.dk)
- internationell miljökonsekvensbedömning, 9.-23.7. och från 11.8 miljørådet Saara Bäck, miljöministeriet, tfn 0400 285 410, e-post [saara.back@ymparisto.fi](mailto:saara.back@ymparisto.fi)
- Femern A/S, projektansvarig, Anders Jensen, tfn +45 33 416300, e-post [anj@femern.dk](mailto:anj@femern.dk)

Överdirektörens ställföreträdare  
Miljørådet

Eeva-Liisa Poutanen

Konsultativ tjänsteman

Lasse Tallskog

### Bilagor

1. Underrättelse från Danmark och Tyskland om MKB-förfarande (på engelska)
2. Sammanfattning av program för miljökonsekvensbedömning på svenska (finns också på finska)
3. Miljökonsekvensbedömningsprogram (på engelska), finns på adressen [www.miljo.fi/internationellmkb](http://www.miljo.fi/internationellmkb)> Fasta förbindelsen över Fehmarn bält mellan Danmark och Tyskland

#### Distribution

Utrikesministeriet  
Inrikesministeriet  
Försvarsministeriet  
Jord- och skogsbruksministeriet  
Arbets- och näringsministeriet  
Kommunikationsministeriet  
Finlands miljöcentral  
Forstyrelsen  
Geologiska forskningscentralen  
Meteorologiska institutet  
Trafikverket

Sydöstra Finlands NTM-central  
Egentliga Finlands NTM-central  
Nylands NTM-central

Ålands landskapsregering (på svenska)

Finlands naturskyddsförbund  
WWF Finland  
Natur och Miljö (på svenska)